



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Fragen auf.

Sicherheitshinweise:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden. Benutzen Sie das Heizgerät nicht mit einem Zeitschalter oder jeglichem anderen Schalter der das Gerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien auf, es besteht Brandgefahr.
- Zur Vermeidung von Überlastungen keine weiteren Geräte am gleichen Stromkreis betreiben.
- Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden, sollen diese so kurz wie möglich sein und voll ausgerollt werden.

- Die Heizung ist nicht in Umgebungen zu benutzen, wo Benzin, Farbe oder andere entflammbare Flüssigkeiten aufbewahrt werden.
- Die Heizung ist nicht in direkter Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbekken zu benutzen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht geeignet zum Gebrauch im Freien oder in feuchter Umgebung (Badezimmer etc.).



Achtung: Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

Technischen Daten			
Modell:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Nennspannung:	AC 230V	AC 230V	AC 400V
Nennfrequenz:	50Hz	50Hz	50Hz
Nennleistung:	2000W	3000W	5000W
Leistungsstufen:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W schnell, 2500W langsam, 5000W langsam, 5000W schnell)
Abmessungen:	230x200x320mm	300x260x420mm	260x340x385mm
Raumtemperatur einstellen:	von 0 bis 35°C	von 0 bis 40°C	von 0 bis 40°C
Gewicht:	4.3kg	5.6kg	6.9kg
Kapazität der Sicherung:	über 10A	über 12,5A	über 12,5A
Netzanschluss:	Angeschlossener Stecker		

Gebrauch

Heat Cannon 2000



Funktionswahlschalter: 3 Stufen
Temperaturregler

Heat Cannon 3300



Funktionswahlschalter: 4 Stufen
Temperaturregler

Heat Cannon 5000

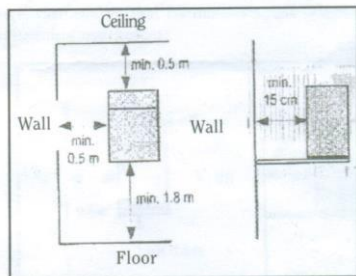


Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät bitte nicht ab!

Wandmontage

Das Gerät ist für die Wandmontage als auch für den mobilen Einsatz konzipiert. Montage bitte nur von fachlich qualifiziertem Personal durchführen lassen.

Mindestabstände zwischen den verschiedenen Teilen des Gerätes und den umgebenden Einrichtungsgegenständen einhalten.



Wall= Wand floor= Boden ceiling= Dach

Gerät ans Netz anschließen.

Thermostat auf die max. Position drehen.

Funktionswahlschalter auf die Position Heizungsstufe stellen.

Hinweis zum Thermostat:

Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat langsam zurück, bis das Gerät ausschaltet. Der Thermostat überwacht die Raumtemperatur und schaltet das Gerät entsprechend ein/aus.

Beim Abschalten vom Thermostat wird nur die Heizspirale abgeschaltet, aber der Lüfter läuft weiter bis über den Raumthermostat die Heizspirale wieder zugeschaltet wird.

Nach dem Einbau soll der Stecker zugänglich sein.

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme

Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.

- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recyclebar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

INSTRUCTION MANUAL

Special safety regulations

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The fan heater is not suitable for use outdoors in damp whether in bathrooms or in other wet or damp environments.
- Please note that the fan heater can become very hot and should therefore be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the fan heater.
- Do not place the fan heater immediately under a wall socket.
- Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
- The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.



Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the Instructions in case you need to remind yourself of the fan heater's functions at a later date.

Technical specifications

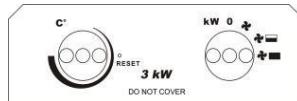
Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Voltage/frequency:	230V~50Hz	230V~50Hz	400V~50Hz
Power rating:	2000W	3000W	5000W
Settings:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W fast, 2500W slow, 5000Wslow, 5000Wfast)
Temperature:	Continuously adjustable 0-40	Continuously adjustable 0-40	Continuously adjustable 0-40
Dim:	197*210*303MM	300x260x420 mm	290x310x470mm
Weight:	4.2kg	5.6kg	7.9kg
Fuse	at least 10A	at least 14A	at least 10A
	Housing of steel plate and heat-resistant lacquer		
	Supplied complete with cord and plug		

The fan heater dials

Heat Cannon 2000



Heat Cannon 3300

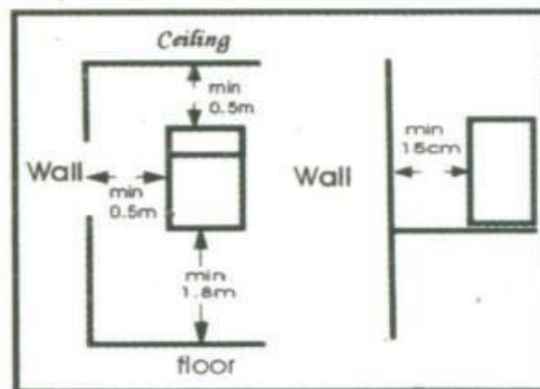


Heat Cannon 5000



Function selector with four power settings
Thermostat dial

If the fan heater is to be permanently installed, the following instructions must be observed:



Use

- Position the fan heater in such a way that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
- Connect the fan heater to the mains.
- Set the thermostat dial to the maximum temperature.
- The fan heater will switch on when the function selector is set to one of the three power settings.

- Once the room reaches the required temperature, you should turn the thermostat dial slowly counter-clockwise until the fan heater switches off. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.

In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage or breakages of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicate such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC Declaration of Conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity.
SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y respete sus indicaciones. Con ayuda de este manual de instrucciones familiarícese con el uso correcto y las instrucciones de seguridad. Por favor, conserve este manual de instrucciones para futuras dudas.

Especificaciones técnicas

Modelo:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Voltaje nominal	CA 230V	CA 230V	CA 400V
Frecuencia nominal	50Hz	50Hz	50Hz
Potencia nominal:	2000W	3000W	5000W
Niveles de potencia:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W rápido, 2500W lento, 5000W lento, 5000W rápido)
Dimensiones:	230x200x320mm	300x260x420mm	260x340x385mm
Regular la temperatura ambiente:	desde 0 hasta 35°C	desde 0 hasta 40°C	desde 0 hasta 40°C
Peso:	4,3kg	5,6kg	6,9kg
Capacidad del fusible:	mayor a 10A	mayor a 12,5A	mayor a 12,5A
Conexión a la red:	Enchufe conectado		

Si se daña el cable de conexión de este dispositivo, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con similar capacitación para evitar riesgos

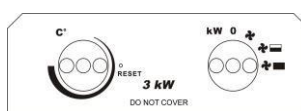
Uso

Heat Cannon 2000



Selector de función: 3 Niveles
Regulador de temperatura

Heat Cannon 3300



Selector de función: 4 Niveles
Regulador de temperatura

Heat Cannon 5000



Instrucciones de seguridad:

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.

- El dispositivo no es propicio para uso en el exterior o en ambientes húmedos (baños, etc.).

- El calefactor no puede ser ubicado inmediatamente por debajo de un tomacorriente.
- No use este calefactor con temporizador ni con ningún otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o en posición incorrecta.
- Nunca ubique el artefacto cerca de cortinas u otros materiales inflamables, existe el riesgo de incendio
- Para evitar sobrecargas, no conecte otros dispositivos en el mismo circuito eléctrico.
- Si se usa un cable alargador, debe ser lo más corto posible y completamente desenrollado. No se debe usar el calefactor en ambientes donde se almacenan gasolina, pinturas u otros líquidos inflamables.
- No se debe usar el calefactor en la cercanía inmediata de bañera, ducha o natatorio.

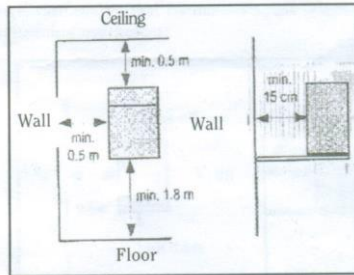


Atención: Para evitar sobrecalentamiento, por favor no cubra la unidad.

Montaje de pared

El dispositivo está diseñado tanto para el montaje en pared como para uso móvil. El montaje debe ser realizado únicamente por personal calificado.

Cumplir con las distancias mínimas entre las diferentes partes del dispositivo y los muebles más cercanos.



Wall= pared floor= piso ceiling= techo

Conectar el dispositivo a la red.

Girar el termostato a la posición máxima.

Ajustar el selector de función en la posición nivel de calefacción.

Información sobre el termostato

Al alcanzar la temperatura ambiente deseada, girar el termostato hacia atrás hasta que el dispositivo se apague. El termostato monitorea la temperatura ambiente y enciende/apaga el dispositivo en consecuencia.

Después del montaje el enchufe debe quedar accesible.

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación del aparato, puede hacerlo si está dentro de los 24 meses desde la fecha de compra (con el tique de compra).
- No se incluye una sustitución o reparación gratuita en casos en los que el producto ha sido manipulado previamente con un mal uso.
- Los desperfectos que haya en las piezas de cierre, materiales de consumo, así como por limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas son de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el tique de compra al comercio donde lo compró. Si quiere registrarse en nuestro cómodo servicio visite nuestra web www.suntec-wellness.de en donde podrá ver mucho más.
- Sin el tique de compra no se procederá a realizar reparaciones gratuitas o cambios.
- En caso de que la reclamación sea acorde con las determinaciones del servicio, las reparaciones de defectos del aparato o sus piezas por motivos de material o fabricación defectuosa se llevarán a cabo de forma gratuita o según se estime, se cambiará por otro aparato.
- Los desperfectos de las piezas accesorias no cuentan a la hora de proceder a realizar un cambio del aparato en sí. En tal caso, contacte con el comerciante que se lo hubiera vendido. Reparar las grietas o fracturas de las piezas de plástico no es gratuito.
- El servicio técnico o de reparación puede llevar a cabo reparaciones de coste incluido aunque haya transcurrido el tiempo de garantía.

Indicaciones sobre la protección del medio ambiente



Este producto no puede ser eliminado al final de su vida útil junto a la basura doméstica normal, sino que debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje así lo indica. Los materiales son reciclables de acuerdo con su marcado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de aparatos usados se presta una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medioambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medioambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos. Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logo son marcas registradas. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

MANUEL D'UTILISATION

Veillez lire attentivement l'intégralité de ces instructions de service et en observer les consignes. À l'aide de ces instructions de service, familiarisez-vous avec l'emploi conforme de l'appareil et les consignes de sécurité. Veillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données techniques

	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Modèle :	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Tension nominale :	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Fréquence nominale :	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance nominale :	2000 W	3000 W	5000 W
Niveaux de puissance :	3 (650 W / 1300 W / 2000 W)	3 (30W / 1500 W /3000W)	4 (55 W rapide, 2500 W lent, 5000 W lent, 5000 W rapide)
Dimensions :	230 x 200 x 320 mm	300 x 260 x 420 mm	260 x 340 x 385 mm
Réglage de la température ambiante :	de 0 à 35°C	de 0 à 40°C	de 0 à 40°C
Poids :	4,3 kg	5,6 kg	6,9 kg
Capacité du fusible :	plus de 10 A	plus de 12,5 A	plus de 12,5 A
Raccordement au réseau :	prise branchée		

Lorsque le câble de branchement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par le service après-vente de celui-ci ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter toute mise en danger.

Utilisation

Heat Cannon 2000



Commutateur sélecteur de fonction : 3 niveaux
Thermostat

Heat Cannon 3300



Commutateur sélecteur de fonction : 4 niveaux
Thermostat

Heat Cannon 5000



Consignes de sécurité :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Le radiateur ne doit pas être placé immédiatement en dessous d'une prise de courant murale. N'utilisez pas le radiateur avec un interrupteur à minuterie ou un quelconque autre interrupteur allumant automatiquement le radiateur, étant donné qu'il existe un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.
- Ne positionnez pas l'appareil à proximité de rideaux ou autres matières inflammables, il existe un risque d'incendie.
- Afin d'éviter les surcharges, ne branchez pas d'autres appareils sur le même circuit électrique.
- Si vous utilisez des rallonges électriques, celles-ci doivent être les plus courtes possibles et doivent être entièrement déroulées.
- Le radiateur ne doit pas être utilisé dans des endroits où sont conservés de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
- Le radiateur ne doit pas être utilisé dans les environs directs d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
- L'appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur ou dans un environnement humide (salle de bain, etc.).



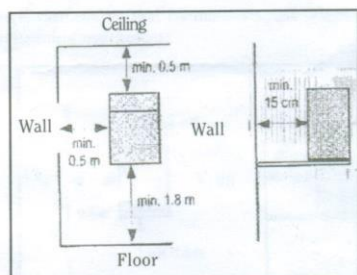
Avertissement: pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil svp.

Montage au mur

L'appareil est conçu aussi bien pour le montage au mur que pour une utilisation portative. Veuillez

faire réaliser le montage uniquement par le personnel qualifié.

Respecter les écartements minimum entre les différentes parties de l'appareil et les objets environnants.



Wall= mur | floor= sol | ceiling= plafond

Raccorder l'appareil au réseau.

Tourner le thermostat sur la position max.

Mettre le commutateur sélecteur de fonction sur la position niveau de chauffage.

Remarque concernant le thermostat :

Dès que la température souhaitée est atteinte dans la pièce, tournez lentement le thermostat vers le minimum jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Le thermostat surveille la température de la pièce et déclenche ou éteint l'appareil en conséquence.

Après le montage, la prise de courant doit être accessible.

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

Informations relatives a la protection de l'environnement



Lorsque votre appareil ne fonctionne plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais apportez-le dans un point de collecte des appareils électriques afin qu'il puisse être retraité efficacement dans la filière d'élimination des déchets électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous informe de cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer écologiquement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux. L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door a.u.b. en neem de instructies die daarin staan vermeld in acht. Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het juiste gebruik en met de veiligheidsinstructies. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zodat u in de toekomst informatie kunt opzoeken wanneer u vragen heeft.

Technische gegevens

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Nominale spanning:	AC 230V	AC 230V	AC 400V
Nominale frequentie:	50Hz	50Hz	50Hz
Nominaal vermogen:	2000W	3000W	5000W
Vermogensniveaus:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W snel, 2500W langzaam, 5000W langzaam, 5000W snel)
Afmetingen:	230x200x320mm	300x260x420mm	260x340x385mm
Ruimtetemperatuur instellen:	van 0 tot 11°C	Van 0 tot 40°C	van 0 tot 40°C
Gewicht:	4,3 kg	5,6 kg	6,9 kg
Capaciteit van de zekering:	meer dan 10A	meer dan 12,5A	meer dan 12,5A
Netaansluiting:	aangesloten stekker		

Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het door de fabrikant, diens servicedienst of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te voorkomen.

Gebruik

Heat Cannon 2000



Functiekeuzeschakelaar: 3 standen
Temperatuurregelaar

Heat Cannon 3300



Functiekeuzeschakelaar: 4 standen
Temperatuurregelaar

Heat Cannon 5000



Veiligheidsinstructies:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in de openlucht of in een vochtige omgeving (badkamer)

etc.).

- Let op: Om oververhitting te voorkomen, mag u de ventilatorkachel niet afdekken. De ventilatorkachel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik de ventilatorkachel niet met een tijdschakelaar of welke andere schakelaar dan ook waardoor het apparaat automatisch ingeschakeld wordt, omdat er brandgevaar bestaat wanneer de ventilatorkachel afgedekt of verkeerd geplaatst is.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen, er bestaat brandgevaar.
- Sluit geen andere apparaten op dezelfde stroomkring aan om overbelastingen te voorkomen.
- Wanneer u verlengsnoeren gebruikt, moeten deze zo kort mogelijk zijn en volledig worden uitgerold.
- De kachel mag niet in omgevingen worden gebruikt waar benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen worden bewaard.
- De verwarming mag niet worden gebruikt in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.

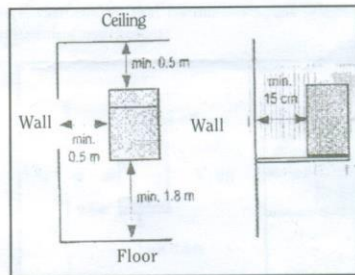


Waarschuwing: om overhitting te voorkomen, graag het toestel niet afdekken.

Wandmontage

Het apparaat is ontworpen om op de wand te monteren of mobiel te gebruiken. Laat de montage a.u.b. uitsluitend uitvoeren door deskundig gekwalificeerd personeel.

Houdt u aan de minimumafstanden tussen de verschillende onderdelen van het apparaat en de omgevende inrichtingsvoorwerpen.



Wall= muur floor= vloer ceiling= plafond

Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.

Draai de thermostaat op de max. stand.

Zet de functiekeuzeschakelaar op de stand verwarmen.

Aanwijzing m.b.t. de thermostaat:

Zodra de gewenste ruimtetemperatuur bereikt is, draait u de thermostaat langzaam terug, totdat het apparaat uitschakelt. De thermostaat controleert de ruimtetemperatuur en schakelt het apparaat dienovereenkomstig in/uit.

Na montage moet de stekker toegankelijk zijn.

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

INSTRUCTIES AANGAANDE DE MILIEUBESCHERMING



Dit symbool betekent dat dit product in heel EU niet mag worden verwijderd samen met het huisvuil. Om mogelijk schade aan het milieu en de gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te vermijden, dient u dit toestel te scheiden van andere soorten afval en verantwoordelijk te recyclen om een duurzaam hergebruik van resources te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te verwijderen, brengt u het naar het geschikte recyclagepark of naar de handelaar waar u het product hebt gekocht. Zij zorgen er dan voor dat het product milieuvriendelijk en veilig wordt gerecycleerd.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2002/96/EG voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee, het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten. De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG-conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di osservare le indicazioni. Le istruzioni vi consentiranno di familiarizzare con il corretto utilizzo e le indicazioni di sicurezza. Si prega di conservare questo manuale per consultazioni future.

Dati tecnici

	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Modello:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Tensione nominale:	AC 230V	AC 230V	AC 400V
Frequenza nominale:	50Hz	50Hz	50Hz
Potenza nominale:	2000W	3000W	5000W
Stadi di potenza:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W rapido, 2500W lento, 5000W lento, 5000W rapido)
Dimensioni:	230x200x320mm	300x260x420mm	260x340x385mm
Impostare temperatura ambiente:	da 0 a □C	da 0 a 40□C	da 0 a 40□C
Peso:	4.3kg	5.6kg	6.9kg
Capacità del fusibile:	oltre 10A	Oltre 12,5A	oltre 12,5A
Collegamento alla rete:	spina collegata		

In caso di danneggiamento della linea di collegamento alla rete elettrica essa dovrà essere sostituita dal produttore, dal servizio di assistenza tecnica o da un tecnico specializzato per evitare rischi.

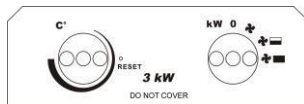
Utilizzo

Heat Cannon 2000



Commutatore di funzioni: 3 stadi
Regolatore di temperatura

Heat Cannon 3300



Commutatore di funzioni: 4 stadi
Tegooglee.it

Heat Cannon 5000



Indicazioni di sicurezza:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

- L'apparecchio non è adatto per l'utilizzo

- all'aperto o in ambienti umidi (bagno ecc.).
- **Attenzione:** Non coprire l'apparecchio per evitare il surriscaldamento.
 - Non collocare la stufetta elettrica direttamente sotto ad una presa di corrente.
 - Per evitare il pericolo di incendio non utilizzare la stufetta elettrica con un interruttore a tempo o qualsiasi altro interruttore che attiva l'apparecchio automaticamente, qualora questo fosse coperto o posizionato non correttamente.
 - Non collocare l'apparecchio vicino a tende o ad altri materiali infiammabili per evitare il pericolo d'incendio.
 - Per evitare il sovraccarico non far funzionare altri apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.
 - Qualora si utilizzi un cavo di prolungamento esso deve essere il più corto possibile e completamente srotolato.
 - Il riscaldatore non deve essere utilizzato in ambienti dove si conservano benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
 - Il riscaldatore non deve essere utilizzato in diretta prossimità di bagni, docce o piscine.

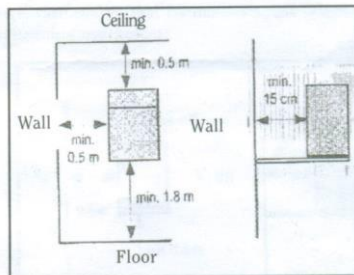


Attenzione: Si prega di non coprire l'unità.

Installazione a parete

L'apparecchio è concepito sia per l'installazione a parete che per l'impiego mobile. L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico specializzato.

Mantenere le distanze minime di sicurezza tra i diversi componenti dell'apparecchio e gli oggetti d'arredamento circostanti.



Wall= parete floor= pavimento ceiling= soffitto

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Ruotare il termostato sulla posizione massima.

Impostare il commutatore di funzioni sulla posizione di riscaldamento.

Indicazioni sul termostato:

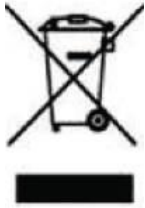
Una volta raggiunta la temperatura ambiente desiderata, girare lentamente il termostato in senso opposto, fino a spegnere l'apparecchio. Il termostato ha la funzione di controllo della temperatura ambiente nonché quella di attivare o disattivare opportunamente l'apparecchio.

Dopo il montaggio la spina dovrà essere accessibile.

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Avvertenze per la tutela ambientale



Al termine del ciclo di vita, lo smaltimento del prodotto avviene diversamente da quello per i normali rifiuti domestici. L'apparecchio dovrà essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sull'imballo. I materiali sono riutilizzabili conformemente alle relative caratteristiche. Con il riutilizzo, l'utilizzo dei materiali o altre forme di nuovo utilizzo delle apparecchiature usate si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni relative ai centri di smaltimento, contattare le autorità competenti.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

UPUTA ZA UPRAVLJANJE

Molimo pozorno pročitajte ovu Uputu za uporabu i pridržavajte se uputa u njoj. Pomoću ove Upute za uporabu upoznajte se s pravilnom uporabom kao i sigurnosnim uputama. Molimo sačuvajte ovu Uputu za upravljanje radi kasnijeg podsjećanja.

Tehnički podaci

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Nazivni napon:	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Nazivna frekvencija:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nazivna snaga:	2000 W	3000 W	5000 W
Stupnji snage:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W brzo, 2500 W sporo, 5000 W sporo, 5000 W brzo)
Dimenzije:	230x200x320 mm	300x260x420 mm	260x340x385 mm
Podešavanje temperature prostora:	od 0 do 35 °C	od 0 do 40 °C	od 0 do 40 °C
Težina:	4.3 kg	5.6 kg	6.9 kg
Kapacitet osigurača:	preko 10 A	preko 12,5 A	preko 12,5 A
Mrežni priključak:	priključeni utikač		

Ako se ošteti priključni vod ovoga uređaja, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili neka slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla ugrožavanja.

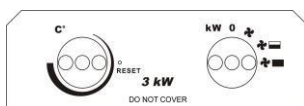
Potrošnja

Heat Cannon 2000



Sklopka za izbor funkcije: 3 stupnja
Regulator temperature

Heat Cannon 3300



Sklopka za izbor funkcije: 4 stupnja
Regulator temperature

Heat Cannon 5000



Sigurnosne upute:

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

- **Pozor:** Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati uređaj. Grijalica se ne smije postaviti neposredno ispod zidne utičnice.

- Nemojte koristiti uređaj sa satnim mehanizmom ili bilo kakvom drugom sklopkom, koja automatski uključuje uređaj, jer postoji opasnost od požara, ako je grijalica prekrivena ili pogrešno postavljena.
- Nemojte postavljati uređaj u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala, postoji opasnost od požara.
- Radi izbjegavanja preopterećenja nemojte uključivati nikakve druge uređaje na isti strujni krug. Ako koristite produžni kabel, oni trebaju biti što je moguće kraći i potpuno odmotani.
- Grijalica se ne smije koristiti u okolini, gdje se čuvaju benzin, boja ili druge zapaljive tekućine. Grijalica se ne smije koristiti u izravnoj okolini kade, tuša ili bazena za plivanje.
- Uređaj nije prikladan za uporabu na otvorenom ili u vlažnoj okolini (kupaonica itd.).

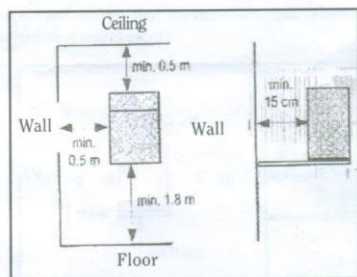


Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj ne molim!

Zidna montaža

Uređaj je koncipiran za zidnu montažu kao i za mobilnu primjenu. Molimo da montažu provede samo stručno kvalificirano osoblje.

Pridržavajte se najmanjih razmaka između različitih dijelova uređaja i okolnih predmeta za uređenje.



Wall= zid floor= pod ceiling= krov

Priključite uređaj na mrežu.

Termostat okrenite na maks. položaj.

Podesite sklopku za izbor funkcije na položaj stupnja grijanja.

Uputa za termostat:

Čim se dostigne željena sobna temperatura, polako vratite termostat, dok se uređaj ne isključi. Termostat nadzire sobnu temperaturu i odgovarajuće uključuje/isključuje uređaj.

U slučaju reklamacije

Poslije ugradnje utikač mora biti dostupan.

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje električnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju.

Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2002/96/EZ za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

UPUTSTVO ZA UPRAVLJANJE

Molimo da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za upotrebu i pridržavate se uputstava u njemu. Uz pomoć ovog Uputstva za upotrebu se upoznajte sa ispravnom upotrebom kao i sigurnosnim uputstvima. Molimo da sačuvate ovo Uputstvo za upravljanje radi kasnijeg podsjećanja.

Tehnički podaci

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Nominalni napon:	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Nominalna frekvencija:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominalna snaga:	2000 W	3000 W	5000 W
Stepeni snage:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W brzo, 2500 W sporo, 5000 W sporo, 5000 W brzo)
Dimenzije:	230x200x320 mm	300x260x420 mm	260x340x385 mm
Podešavanje temperature prostora:	od 0 do 35 °C	od 0 do 40 °C	od 0 do 40 °C
Težina:	4.3 kg	5.6 kg	6.9 kg
Kapacitet osigurača:	preko 10 A	preko 12,5 A	preko 12,5 A
Mrežni priključak:	priključeni utikač		

Ako se ošteti priključni vod ovog uređaja, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili neko slično kvalifikovano lice, da bi se izbjegla ugrožavanja.

Potrošnja

Heat Cannon 2000



Prekidač za biranje funkcije: 3 stepena
Regulator temperature

Heat Cannon 3300



Prekidač za biranje funkcije: 4 stepena
Regulator temperature

Heat Cannon 5000



Sigurnosna uputstva:

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

- Uređaj nije pogodan za upotrebu na otvorenom ili u vlažnoj okolini (kupaćo itd.).

- Pažnja: Da biste izbjegli pregrijavanje, ne pokrivate uređaj. Grijalica se ne smije postaviti neposredno ispod zidne utičnice.
- Ne upotrebljavajte uređaj sa satnim mehanizmom ili bilo kakvim drugim prekidačem, koji automatski uključuje uređaj, jer postoji opasnost od požara, ako je grijalica pokrivena ili pogrešno postavljena.
- Ne postavljajte uređaj u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala, postoji opasnost od požara. Radi izbjegavanja preopterećenja ne uključujte nikakve druge uređaje na isti strujni krug.
- Ako upotrebljavate produžni kabal, oni trebaju biti što je moguće kraći i potpuno odmotani. Grijalica se ne smije upotrebljavati u okolini, gdje se čuvaju benzin, boja ili druge zapaljive tečnosti.
- Grijalica se ne smije upotrebljavati u direktnoj okolini kade, tuša ili bazena za plivanje.

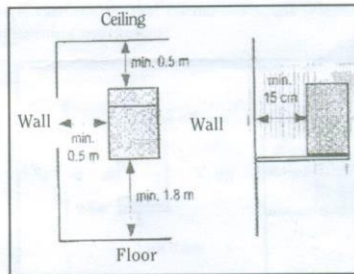


Noun: Nemojte prekrivati uređaj.

Zidna montaža

Uređaj je koncipiran za zidnu montažu kao i za mobilnu primjenu. Molimo da montažu izvrši samo stručno kvalifikovano osoblje.

Pridržavajte se najmanjih rastojanja između različitih dijelova uređaja i okolnih predmeta za uređenje.



Wall= zid floor= pod ceiling= krov

Priključite uređaj na mrežu.

Termostat okrenite na maks. položaj.

Podesite prekidač za biranje funkcije na položaj stepena grijanja.

Uputstvo za termostat:

Čim se postigne željena sobna temperatura, polako vratite termostat, dok se uređaj ne isključi.

Termostat nadgleda sobnu temperaturu i odgovarajuće uključuje/isključuje uređaj.

Nakon ugradnje utikač mora biti dostupan.

U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupovine (račun).
- Ako je prethodno nestručno rukovano s proizvodom, isključen je besplatni opravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Opravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti garanciju, donesite čitav uređaj u originalnom pakovanju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu www.suntec-wellness.de i tamo ćete dobiti mnoštvo dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih opravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je prema našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog grešaka materijala ili u proizvodnji bit će besplatno odstranjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu uz naplatu obaviti opravke nakon isteka garancije.

UPUTE U VEZI SA ZAŠTITOM OKOLINE



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2002/96/EZ za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je da se spriječi, smanji i ekološki odstrani elektronički otpad. Molimo vas da nam u tome aktivno pomognete i predate svoj elektronički otpad na lokalnim sakupljalištima takvog otpada. Samo pakovanje i ovo uputstvo za upotrebu mogu se reciklirati.

EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Evropske unije u vezi sa zdravljem i sigurnošću. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

Objavljivanjem ovog Uputstva za upotrebu dosadašnja uputstva postaju nevažeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logoti sunca su registrirane marke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

NAVODILA ZA UPORABO

Skrbno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte varnostne napotke. S pomočjo teh navodil za uporabo se seznanite s pravilno uporabo in varnostnimi napotki. Navodila shranite za kasnejše potrebe.

Tehnični podatki

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Nazivna napetost:	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Nazivna frekvenca:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nazivna moč:	2000 W	3000 W	5000 W
Stopnje moči:	3 (650 W/1300 W/2000 W)	3(130W/1500 W/3000W)	4 (55W hitro, 2500 W počasi, 5000 W počasi 5000 W hitro)
Dimenzije:	230 x 200x 320 mm	300 x 260 x 420 mm	260 x 340 x 385 mm
Nastavitev temperature prostora:	od 0 do 35 °C	od 0 do 40 °C	od 0 do 40 °C
Teža:	4,3 kg	5,6 kg	6,9 kg
Zmogljivost varovalke:	nad 10 A	nad 12,5 A	nad 12,5 A
Omrežni priključek:	priključni vtič		

Če je priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, predstavnik servisne službe ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.

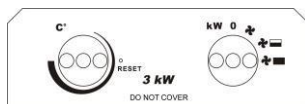
Uporaba

Heat Cannon 2000



Stikalo za izbiro funkcije: 3 stopnje
Regulator temperature

Heat Cannon 3300



Stikalo za izbiro funkcije: 4 stopnje
Regulator temperature

Heat Cannon 5000



Varnostni napotki:

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- Naprava ni primerna za uporabo na prostem ali v vlažnih predelih (kopalnice ipd.).

- **POZOR:** Da bi preprečili pregrevanje, grelnika ne prekrivajte. Grelnika ne postavljajte neposredno pod stensko vtičnico.
- Grelnika ne uporabljajte s časovnim stikalom, ali kakršnim koli stikalom, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik prekrit ali napačno postavljen.
- Naprave ne postavljajte v bližino zaves ali drugih gorljivih materialov, saj obstaja nevarnost požara.
- Da bi preprečili preobremenitev, naj na istem krogotoku ne obratujejo druge naprave. Če uporabljate podaljške, naj bodo le-ti čim krajši in v celoti raztegnjeni.
- Naprave ne uporabljajte v okolju, kjer shranjujete bencin, barve ali druge vnetljive tekočine.
- Grelnika ne uporabljajte v okolici kadi, tuša ali bazena.

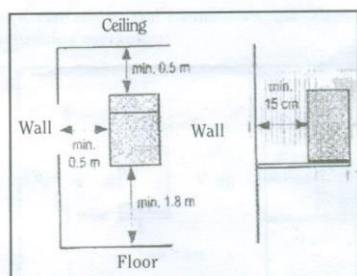


Pozor: naprave ne pokrivate, da se ne pregreje.

Stenska montaža

Naprava je zasnovana za stensko montažo in za mobilno uporabo. Montažo naj izvede strokovno usposobljeno osebje.

Upoštevajte minimalne razmake med različnimi deli naprave in sosednjimi predmeti stanovanjske opreme.



Wall = stena floor = tla ceiling = strop

Napravo priključite na omrežje.

Termostat obrnite na najvišji položaj.
Stikalo za izbiro funkcij nastavite na funkcijo gretja.

Napotek glede termostata:

Čim je dosežena zelena temperatura prostora, počasi obračajte termostat, dokler se naprava ne izklopi. Termostat nadzoruje temperaturo prostora in ustrezno vklopja oz. izklopja napravo.

V primeru reklamacije

Po vgradnji mora biti stikalo dostopno.

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran www.homeessentials.de, kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravlja proti plačilu.
- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjne odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES za električne in elektronske naprave (WEEE). Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču. Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

Izjava o skladnosti ES:

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000
NÁVOD NA OBSLUHU

Prečítajte si prosím starostlivo tento návod na použitie a rešpektujte pokyny v ňom uvedené. Na základe tohto návodu na použitie sa zoznámte so správnym používaním zariadenia, ako aj s bezpečnostnými pokynmi. Tento návod na obsluhu prosím uschovajte pre neskoršie možné otázky.

Technické údaje

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Menovité napätie:	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Menovitá frekvencia:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Menovitý výkon:	2000 W	3000 W	5000 W
Stupne výkonu:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W rýchlo, 2500W pomaly, 5000W pomaly, 5000W rýchlo)
Rozmery:	230 x 200 x 320 mm	300 x 260 x 420 mm	260 x 340 x 385 mm
Nastavenie teploty v miestnosti:	od 0 do 35 °C	od 0 do 40 °C	od 0 do 40 °C
Hmotnosť:	4,3 kg	5,6 kg	6,9 kg
Kapacita poistky:	cez 10 A	cez 12,5 A	cez 12,5 A

Pripojenie k sieti: Pripojená zástrčka

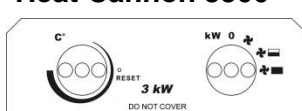
Ak došlo k poškodeniu prívodného vedenia tohto zariadenia, musí byť prívod vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovaným pracovníkom, aby sa zabránilo možným rizikám.

Používanie

Heat Cannon 2000



Heat Cannon 3300



Heat Cannon 5000



Prepínač funkcií: 3 stupne
Termostat

Prepínač funkcií: 4 stupne
Termostat

Bezpečnostné pokyny:

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

- Prístroj nie je vhodný pre používanie vonku či vo vlhkom prostredí (kúpeľňa atd.).
- Pozor: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievacie teleso.
- Ohrievacie teleso nesmie byť postavené priamo pod nástennú zásuvku.
- Ohrievač nepoužívajte súčasne so spínacími hodinami alebo akýmkoľvek spínačom, ktorý prístroj automaticky zapína, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- Prístroj neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov; hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Aby sa zabránilo preťaženiu, neprevádzkujte v rovnakom elektrickom obvode žiadne ďalšie prístroje.
- Ak budete používať predlžovacie káble, mali by byť čo najkratšie a plne rozvinuté.
- Ohrievač sa nesmie používať v prostredí, kde dochádza k skladovaniu benzínu, farieb alebo iných horľavých kvapalín.
- Ohrievač sa nesmie používať v priamom susedstve vane, sprchy alebo bazénu.

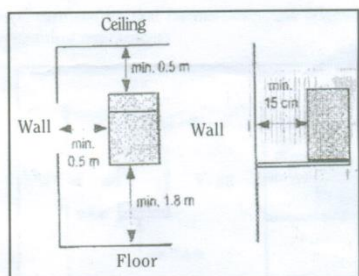


Upozornenie: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte prístroj!

Inštalácia na stenu

Prístroj je navrhnutý ako aj pre nástennú montáž, tak aj pre mobilné použitie. Montáž nechajte vykonávať len kvalifikovanými pracovníkmi.

Dodržte minimálne vzdialenosti medzi diely zariadenia a okolitými zariadenými predmetmi.



Wall = stena floor = podlaha ceiling = strop

Prístroj pripojte k sieti.

Gombík termostatu otočte do maximálnej polohy.

Prepínač funkcií nastavte do polohy ohrievania.

Pokyny na termostat:

Len čo sa dosiahne požadovanej teploty v miestnosti, otáčajte kolieskom termostatu pomaly späť, až sa prístroj vypne. Termostat bude sledovať teplotu v miestnosti a bude prístroj príslušne zapínať/vypínať.

Po montáži prístroja by mala byť zástrčka prístupná.

Záruka

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku www.suntec-wellness.de a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.
- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty je vždy spoplatnené.
- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest.

Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000
NÁVOD K OBSLUZE

Pročtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a respektujte pokyny v něm uvedené. Na základě tohoto návodu k použití se seznamte se správným používáním zařízení, jakož i s bezpečnostními pokyny. Tento návod k obsluze prosím uschovejte pro pozdější možné dotazy.

Technické údaje

Model:	Heat Cannon 2000	Heat Cannon 3300	Heat Cannon 5000
Jmenovité napětí:	AC 230 V	AC 230 V	AC 400 V
Jmenovitá frekvence:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý výkon:	2000 W	3000 W	5000 W
Stupně výkonu:	3 (650W/1300W/2000W)	3(30W/1500W/3000W)	4 (55W rychle, 2500W pomalu, 5000W pomalu, 5000W rychle)
Rozměry:	230 x 200 x 320 mm	300 x 260 x 420 mm	260 x 340 x 385 mm
Nastavení teploty v místnosti:	od 0 do 35 °C	od 0 do 40 °C	od 0 do 40 °C
Hmotnost:	4,3 kg	5,6 kg	6,9 kg
Kapacita pojistky:	přes 10 A	přes 12,5 A	přes 12,5 A

Připojení k síti: Připojená zástrčka

Došlo-li k poškození přívodního vedení tohoto zařízení, musí být přívod vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo možným rizikům.

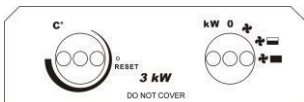
Používání

Heat Cannon 2000



Přepínač funkcí: 3 stupně
Termostat

Heat Cannon 3300



Přepínač funkcí: 4 stupně
Termostat

Heat Cannon 5000



Bezpečnostní pokyny:

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

- Příklad není vhodný pro používání venku či ve vlhkém prostředí (koupelna atd.).
- Pozor: Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topné těleso.
- Topné zařízení nesmí být postaveno přímo pod nástěnnou zásuvku.
- Topidlo nepoužívejte současně se spínacími hodinami nebo jakýmkoliv jiným spínačem, který přístroj automaticky zapíná, protože hrozí nebezpečí požáru, je-li topidlo zakryto nebo chybně umístěno.
- Příklad neumísťujte v blízkosti záclon nebo jiných hořlavých materiálů; hrozí nebezpečí požáru. Aby se zabránilo přetížením, neprovozujte ve stejném elektrickém obvodu žádné další přístroje. Budete-li používat prodlužovací kabely, měly by být co nejkratší a plně rozvinuté.
- Topení se nesmí používat v prostředí, kde dochází ke skladování benzínu, barev nebo jiných hořlavých kapalin.
- Topení se nesmí používat v přímém sousedství vany, sprchy nebo bazénu.

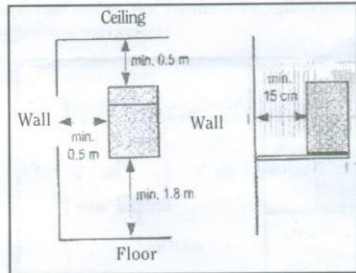


Upozornění: Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte přístroj není!

Instalace na stěnu

Přístroj je navržen jak pro nástěnnou montáž, tak i pro mobilní použití. Montáž nechejte provádět jen kvalifikovanými pracovníky.

Dodržte minimální vzdálenosti mezi díly zařízení a okolními zařizovacími předměty.



Wall = stěna floor = podlaha ceiling = strop

Přístroj připojte k síti.

Knoflík termostatu otočte do maximální polohy.

Přepínač funkcí nastavte do polohy topení.

Pokyny k termostatu:

Jakmile se dosáhne požadované teploty v místnosti, otáčejte kolečkem termostatu pomalu zpět, až se přístroj vypne. Termostat bude sledovat teplotu v místnosti a bude přístroj příslušně jí zapínat/vypínat.

Po montáži přístroje by měla být zástrčka přístupná.

Záruka

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přineste prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku www.suntec-wellness.de a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu.

V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezení vzniku elektrického odpadu, jeho snížení a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.

Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývá platnost všechny dosavadní návody k obsluze.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



HEAT CANNON 2000/ 3300/ 5000

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük olvassa végig gondosan ezt a használati útmutatót és annak utasításait. Ismerkedjen meg ennek az útmutatónak a segítségével a készülék helyes használatával és a biztonsági előírásokkal. Kérjük őrizze meg az útmutatót, hogy későbbi kérdések esetén fellapozhassa.

Biztonsági előírások:

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül.

- A készülék nem alkalmas szabadban vagy nedves környezetben való használatra (fürdőszoba stb.).
- Figyelem: Ne takarja le a készüléket, különben túlmelegedhet. A fűtőtestet nem szabad közvetlenül aljzat alá állítani.
- Ne használjon a készülékhez időkapcsolót vagy bármilyen más kapcsolót, ami a készüléket automatikusan bekapcsolja, mert égésveszély állhat fenn, ha a készülék le van takarva vagy rossz helyen áll.
- Ne helyezze el a készüléket sötétítő vagy más gyúlékony anyag közelében, mert az megéghet. A feszültség-túlterhelés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson egy aljzathoz több készüléket.
- Amennyiben hosszabbító kábelt használ, az lehetőleg minél rövidebb legyen, vagy teljes hosszában tekerje azt le.

- A fűtőtestet ne használja olyan környezetben, ahol benzínt, festéket vagy más gyúlékony folyadékot tárolnak.
- A készüléket nem szabad fürdőszoba, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében használni.
- Ha a készülék csatlakozó kábele megrongálódik, akkor a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy egy szakembernek kell azt megvizsgálnia vagy kicserélnie, a veszély elkerülése érdekében.



Vigyázat: A túlmelegedés veszélye miatt kérjük ne takarja le a készüléket!

Műszaki adatok			
	Nagy teljesítményű hősugárzó 2000	Nagy teljesítményű hősugárzó 3300	Nagy teljesítményű hősugárzó 5000
Modell:			
Névleges feszültség:	AC 230V	AC 230V	AC 400V
Névleges frekvencia:	50Hz	50Hz	50Hz
Névleges teljesítmény:	2000W	3000W	5000W
Teljesítmény fokozatok:	3 (650W/1300W/2000W)	3 (30W/1500W/3000W)	4 (55W gyors, 2500W lassú, 5000W lassú, 5000W gyors)
Méret:	230x200x320mm	300x260x420mm	260x340x385mm
Szobahőmérséklet beállítása:	0-tól 35 C-ig	0-tól 40 C-ig	0-tól 40 C-ig
Súly:	4.3kg	5.6kg	6.9kg
Biztosíték kapacitás:	10A felett	12,5A felett	12,5A felett
Hálózati csatlakozás:	csatlakoztatott dugasz		

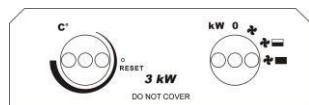
Használat

Nagy teljesítményű hősugárzó 2000



Üzemómválasztó gomb: 3 fokozat
Hőmérséklet-szabályozó

Nagy teljesítményű hősugárzó 3300



Nagy teljesítményű hősugárzó 5000

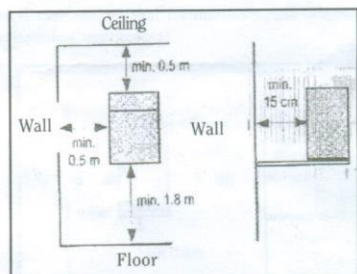


Üzemómválasztó gomb: 4 fokozat
Hőmérséklet-szabályozó

Falra szerelés

A készülék falra szerelhető, de önmagában is használható. A készülék falra szerelését hozzáértő szakember végezze.

Kérjük tartsa be a készülék különböző részei és a körülötte levő berendezési tárgyak közötti legkisebb távolságot.



Wall= fal floor= talaj ceiling= plafon

Helyezze a készülék dugaszát az aljzatba.

Állítsa a termosztátot maximum állásba.

Az üzemómválasztó gombot állítsa a fűtés pozícióba.

Termosztátra vonatkozó előírás:

Ha eléri a kívánt szobahőmérsékletet, tekerje a termosztátot lassan az ellenkező irányba, amíg a készülék kikapcsol. A termosztát figyeli a szobahőmérsékletet és automatikusan ki-és bekapcsol.

Ha a termosztátot lekapcsolja, akkor ezzel csak a fűtőszál kapcsolja le, de a ventilátor tovább működik, míg a termosztáttal együtt a fűtőszál ismét bekapcsol.

Az összeszerelés után a dugasznak hozzáférhetőnek kell lennie.

Garancia

- A garancia a vásárlás dátumától számított (nyugta) 12 hónapig érvényes.
- A garancia szakszerűtlen termékhasználatból származó meghibásodás esetén nem érvényes.
- Gyorsan kopó alkatrészek, használati anyagok meghibásodása, illetve ezek tisztítása, szervize vagy cseréje díjköteles, a garancia ennek a költségét nem fedezi.

- Reklamáció esetén kérjük adja le a készüléket a vásárlási nyugtával együtt az eredeti csomagolásában kereskedőjénél. Közeli, gyors és kényelmes szervizigény esetén kérjük tájékozódjon a www.homeessentials.de honlapon.
- A garancia a nyugtával együtt érvényes. A vásárlást igazoló nyugta nélkül díjmentes javítás vagy csere nem lehetséges.
- A készülék vagy annak alkotórészeinek anyag vagy gyártási hibából eredő mindennemű meghibásodását díjmentesen javítjuk vagy felmérést követően cseréljük. A garancia meghosszabbítását vagy újraérvényesítését a garancia szolgáltatások nem tartalmazzák.
- Egyes alkatrészek meghibásodásából nem következik automatikusan a teljes készülék díjmentes cseréje. Kérjük tájékozódjon ebben az esetben a kereskedőnél. Üveg vagy műanyag darabok törése mindig díjköteles.
- A kereskedő vagy a javítószerviz a garancia lejártá után díjkötelesen javíthatja a készüléket.

Környezetvédelmi előírások



Amennyiben már nincs szüksége a termékre, soha ne dobja azt a háztartási hulladékba, hanem adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrafeldolgozásával foglalkozó gyűjtőhelyen. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson feltüntetett jelzés erre utal. A nyersanyagok jellemzőik alapján újból hasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta felhasználásával nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Kérjük érdeklődjön lakóhelyén az illetékes hulladéklerakóhely felől.

Kiterjesztett gyártói felelősségünk tudatában ez a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EG európai irányelvnek megfelelően WEEE jelzéssel ellátott. Ezzel célunk az elektronikus hulladék mennyiségének csökkentése, valamint környezetbarát elhelyezése.

Kérjük segítsen aktívan a környezet megóvásában és helyezze el az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőállomásokon.

A csomagolás és a mellékelt használati utasítás is újrahasznosítható.

EK Megfelelőségi Nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió alapvető egészségügyi és biztonsági előírásainak. Az EK Megfelelőségi Nyilatkozat alapja a készülék CE jelölésének.

Ennek a használati útmutatónak a megjelenésével érvényét veszti az összes eddigi. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és a napos logó bejegyzett márkanevek. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Cannon

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte.

Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Německo



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Nemecko



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezuje se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavežujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Če je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:

Suntec Wellness GmbH
40221 Düsseldorf



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Njemačka



Importőr:
 SUNTEC WELLNESS GMBH
 HOLZSTRASSE 2
 40221 DÜSSELDORF
 NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
 FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
 SZÉNÁS U. 15.
 HU-6400 KISKUNHALAS
 +36 77 522764

Garanciajegy

.....
vásárlás helye	vásárlás dátuma	cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;

b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;

c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás